

# GLASS SLOVENLJE

THE VOICE OF SLOVENIA

AVSTRALSKI SLOVENSKI NEODVISNI INFORMATIVNI ČASNIK — 14-dnevnik, cena \$ 2.00 — THE AUSTRALIAN SLOVENIAN INDEPENDENT INFORMATIVE NEWSPAPER

19. 7. 1995

## S SREČANJA UREDNIKOV IN NOVINARJEV SLOVENSKIH MEDIJEV PO SVETU

V Ljubljani od 19. do 24. junija 1995



Fotografija - novinarji in uredniki slovenskih medijev pred stavbo slovenskega parlamenta v Ljubljani, med njimi štirje avstralski Slovenci: v prvi vrsti tretja z leve Ivanka Škof, četrti Jožica Gerden; v drugi vrsti drugi z leve Cvetko Falež, četrti Janez Ritoc, drugi z desne Jože Žohar. Fotografija Jožice Gerden



DRŽAVNI ZBOR  
REPUBLIKE SLOVENIJE  
PREDSEDNIK

Ljubljana, 10. julija 1995

### UREDNIKOM SLOVENSKIH MEDIJEV IZ TUJINE

Zahvaljujem se vam za pozdrave in pohvalne besede o našem srečanju. Tudi sam ocenjujem, da je bilo vsestransko koristno in z veseljem sprejemam pobudo, da se srečujemo vsako leto. Organizacijo bi prepustil vladnemu uradu za informiranje.

Lepo vas pozdravljam

Jožef Školc



### IZJAVA

Uredniki in novinarji slovenskih medijev po svetu omogočamo pretok informacij in idej med Slovenijo in njenimi ljudmi po svetu, povezujemo slovenske skupnosti v naši novi domovini in seznanjamo naše novo okolje z deželo, iz katere izhajamo.

Kljud razdaljam in različnim pogojem, v katerih slovenski mediji po svetu delamo, imamo primerljive stanovske potrebe in želje: po organiziranem in rednem poročanju iz Slovenije, po sprejemu pojma o skupnem slovenskem prostoru v Sloveniji in po svetu in po izmenjavi izkušenj med seboj.

Udeleženci pozdravljamo pobudo za srečanje v domovini na povabilo Urada vlade za informiranje in Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu pri Ministrstvu za zunanjé zadeve Republike Slovenije. Zahvaljujemo se za dobro in skrbno pripravljeno organizacijo ter za bogat in koristen program. Izražamo zahvalo vsem, ki so nas tako prijazno sprejeli ter nam posredovali bogate informacije.

To prvo srečanje pomeni nov korak v skupnem prizadevanju v korist Slovenije. Predlagamo, da bi se iz te vzpodbudne poteze razvila redna letna srečanja, izboljšani medsebojni stiki in koordiniran pretok informacij v obe smeri.

### V TEJ ŠTEVILKI

25. junij še vedno odmeva  
Str. 2

Uspešna mednarodna  
olimpiada fizikov v  
Canberri

Str. 3

Društvo slovenskih  
pisateljev v Ljubljani  
predstavilo pesniško  
zbirko Jožeta Žoharja

Str. 7

Zlatoporočenca Marija in  
Vinko Ovijač iz Sydneysa

Proslava slovenske  
državnosti v SDM

Str. 10

**TO SO NAJBOLJ ŽALOSTNI DNEVI EVROPSKE ZGODOVINE JE DEJAL PAPEŽ**  
"Vse bolečine sveta so danes v Bosni..." pojejo na bošnjaških radijskih oddajah v Avstraliji. Jih kdo res sliši? Svet molči! Ni protestov! Ni demonstracij! Papež Janez Pavel II. je obsodil srbsko barbarstvo in med drugim dejal, da so to najbolj žalostni dnevi evropske zgodovine...Slovenci! Obsodite zločine v BIH! Papeževa molitev na str. 6

ENGLISH PAGE FOR THE WHOLE FAMILY — PAGE 11

**IZ DNEVNIKA**  
**Stanke Gregorič**  
**UREDНИCE**

**25. JUNIJ – DAN SLOVENSKE DRŽAVNOSTI  
 SE VEDNO ODMEVA**

Četrta obletnica slovenske države je za nami in Slovenci po svetu smo jo skoraj povsod dostojo proslavili. V Sloveniji so slavili posamezniki in stranke – vsaka posebej. Državna proslava je bila v Cankarjevem domu (o tem smo poročali v prejšnji številki). Proslavljalna je Ljubljana - žal ne brez incidenta. Uspešen nastop in govor Janeza Janše so nekateri, jezni zaradi njegove popularnosti, označili kot nastop fašista in tega dne so "na Kongresnem trgu videli in bili živa priča zasnutka neofašizma v Sloveniji" (tako Spomenka Hribar). Kult osebnosti Janeza Janše se rojeva! Tako misli kar 52% anketiranih – zato se ni čuditi kaj pišejo po slovenskih časnikih, čuditi se je le temu kdo piše. Spomenka se zdijo najglasnejša! In celo člani Peterletovih Slovenskih krščanskih demokratov (Stanislav Rozman v Mladini). Spomenka Hribar med drugim meni, da je afera JBTZ (četverice) "last nas vseh, slovenskega naroda, slovenske države..." Ze, že, toda Spomenka bi morala potem namesto Janše odsedeti tudi v zaporu in "prepustiti svojo glavo takratni JLA" (čeprav je zaradi svojih prepirčanj v času komunizma bila tudi ona v hišnem priporu). Janševe zahteve na Kongresnem trgu: "Ne damo Piranskega zaliva! Ne damo Trdinovega vrha! Ne damo Razkrižja!" je označila kot grožnjo zaradi katere bo "plačala" slovenska diplomacija. Proslavo je med Janševim govorom protestno zapustil hrvaški veleposlanik Miljenko Žagar. Žagar je v intervjuju za Mladino navedel tudi ta razlog: pričakoval je, da se bodo slavili radost in sloga, ne pa da so nekateri govorili o svoji vlogi... V Avstraliji bi rekli "Who is talking?" Hrvaški veleposlanik bi imel res najmanj razloga za zamero. Njegov predsednik dr. Franjo Tuđman ignorira plebiscit hrvaškega ljudstva – ta dan se na Hrvaškem ne slavi, ignorira dan osamosvajanja (istega dne kot Slovenija) – ta dan se ne slavi! Namesto tega obrača liste koledarja nazaj namesto naprej... ustavi se ob dnevu, ko sta prišla na oblast ON in njegova stranka HDZ in ta dan mora slaviti ves hrvaški narod. In predsednik Tuđman je izkoristil ne samo proslavo hrvaške državnosti ampak tudi obisk v Avstraliji za neresnično kleveto na račun Slovenije, češ da se je osamosvojila s srbskim blagoslovom in dogovorom s Srbijo.

Nazaj v Slovenijo: Po besedah zunanjega ministra Zorana Thalerja, naj bi za sprejeme v veleposlaništvi po svetu ob dnevu državnosti porabili 47 milijonov dolarjev... Cilje slovenske zunanje politike naj bi po njegovem prepirčanju raje uveljavili brez "vina in sendvičev", češ, da tuji gostje takšne sprejeme največkrat obiščejo le zaradi hrane, ne vedo pa, katera država jih je sploh gostila... za opozicijo je bil tak Thalerjev odgovor škandalozen, saj označuje konzularne sprejeme kot nekake požrtije – in tako razmišljanje naj bi bilo svojevrsten mednarodni incident. Ne samo, da so bili sprejemi v veleposlaništvi prepovedani "ker ni denarja" ampak so bili prepovedani tudi v primeru, če bi si ta našla pokrovitelje. Lojze Peterle je dejal, da je nezaznamovanje dneva državnosti v slovenskih veleposlaništvi po svetu sramotno dejanje, še posebej, ker se je zunanj minister skliceval na težko finančno stanje v času, ko ima Slovenija tri milijarde deviznih rezerv in ugodno gospodarsko rast. "Celo revnejše države, kot je naša, državni praznik izrabijo za svojo predstavitev," je dejal Peterle. Nekateri novinarji so označili dan slovenske državnosti nasploh kot dan, ki bi ga nekateri najraje prespali, čeprav Slovenci nimamo večjega in bolj pomembnega praznika za svojo prihodnost.

Zaradi nekaterih rojakov v domovini Sloveniji je človeka včasih kar sram, da je slovenskega rodu. Hvala Bogu, da so med nami tudi drugačni ljudje, ki te, nasprotno, navdajajo s ponosom. Naš častni konzul iz Sydneysa g. Alfred Brežnik je verjetno edini na svetu ali vsaj med redkimi, ki je ob dnevu slovenske države pripravil sprejem za konzularni zbor (in s tem že četrteto leto svojevrstno promocijo za Slovenijo), in naj se gospod Brežnik še tako jezi name, resnica je resnica: pripravlja ga na svoj račun (tako kot sicer opravlja tudi dolžnost častnega konzula). In tudi zato si od vseh nas zaslужi posebnega spoštovanja!

Vaša Stanka

*Stanka Gregorič*

**ZANIMIVO,  
 KAJNE?**

**UNIVERZA EDVARDA KARDELJA V LJUBLJANI**

**Tajništvo**

61000 Ljubljana, Jugoslavija  
 Trg osvoboditev 11  
 Telefoni (061) 244-112 A25

Univerza v Ljubljani se je res imenovala po Edvardu Kardelju in tudi v Jugoslaviji je bila. Zdaj pa je že nekaj časa drugače, toda univerzitetne službe še vedno pošiljajo naokrog papirje s staro glavo. Ker vemo, da univerza nima dovolj denarja, predlagamo, naj država nameni denar za nove papirje kar iz proračuna. Stare pa naj za vsak primer spravijo. Človek nikoli ne ve, kdaj jim utegnejo priti prav. /DELO/

\*\*\*



Slovensko veleposlaništvo v Londonu, tako kot vsa druga po svetu, ob dnevu slovenske državnosti res ni pripravilo sprejema za konzularni zbor, toda domislico se je druge, "najcenejše" predstavitev Slovenije: okrog 6 milijonov tolarjev vredni mercedes 200E so opremili z registracijsko tablico, ki prepričuje Londončane, da je Slovenija država I A. /DELO/

\*\*\*

Adria Airways je napisala prošnjo za sodelovanje z beograjskim JAT-om v srbsčini (jezik za prijatelje), zaradi česar si jih je privoščil direktor Žika Petrovič. V odgovoru piše, da je izbira srbskega jezika znamenje slabega okusa, saj ga Srbji uporabljajo le med seboj in ko gre za partnerje iz prijateljskih držav. "Naj bom povsem jasen in odkrit: vaša uporaba našega jezika ne vzbuja niti simpatij niti spoštovanja. Nasprotno, vse, samo tega ne," je zapisal Petrovič in dodal, naj v prihodnje Adria pošilja dopise v angleščini. Naša Borba pa je še priporočila: "Govorite angleško, da vas lahko razume vsak Srb." /DELO/

**TUDI TO JE zanimivo  
 AVSTRALIJA**

**V DEMOKRACIJI ŠTEJE VSAK GLAS**

Jakarta — Indonezijska vlada je imenovala za veleposlanika v Avstraliji generala Hermana Mautirija, človeka, ki je pred leti izjavil, da je Indonezija v času nemirov v Timorju, ko je prišlo do masakra upornikov, ravnala pravilno. Avstralija je imenovanje najprej potrdila, kasneje, ko pa je prišlo do vse večjih pritožb in pritiskov avstralske javnosti, je indonezijski vladi le svetovala naj imenovanje prekliče, saj bi sicer v Avstraliji prišlo do nerodov in tudi general sam bi bil izpostavljen raznim ponižanjem. Indonezijska vlada je, čeravno nerada, imenovanje preklicala.

## PIŠEJO NAM

*Draga gospa Gregorič!*

*Prilagam ček za \$ 50 za obnovo naročnine za "Glas Slovenije", ki nam ga redno pošiljate.*

*Cestitam Vam k izvrstnemu urejanju. Prav je, da daste vsakemu možnost, da pove svoje, da se sliši ena in druga stran zvona. Nič zato, če se "iskre krešejo". Mentaliteta vsakega izmed nas je rezultat vzgoje in okoliščin, kjer smo rastli in živeli. Tako je "Glas Slovenije" zanimiv za vsakogar.*

*Takrat, ko ne bo nihče nič imel povedati in ne bo ne komentarjev, kritik in pohval, se bo list bližal koncu.*

*Z željo za obilen uspeh pri Vašem delu, zaključujem te vrstice in Vas lepo pozdravljam.*

Pater Valerian Jenko, Merrylands, Sydney

\*

*Spoštovano uredništvo!*

*Lepo se Vam zahvaljujem za redno pošiljanje Glasu Slovenije. Casopisa sem zelo vesel in ga prav rad prebiram. Želel bi, da bi ostal tudi v bodoče tako zanimiv. Hvala za Vaš trud. Z iskrenimi pozdravi*

Victor Javornik, Canterbury, VIC

*Op.u.: Viktor, slišala sem, da se nahajate v bolnišnici, zato vam želim hitrega okrevanja. Kot vidim ste naš zvesti bralec, upajva, da bova še dolga leta ostala zdrava "leva". Happy birthday!*

\*

*Spoštovana gospa urednica,*

*z veseljem prilagam ček za nadaljnjo naročnino. Ponosno držim vse številke, od prve do zadnje in če bi kdorkoli rad imel vpogled v razvoj tega časopisa iz naše sredine, mu rade volje usrežem in mu jih posodim.*

*Cestitam Vam ga. Gregorič za Vaše marljivo in požrtvovalno delo, nadaljujte tako še mnogo let...*

*S slovenskim pozdravom*

Ivo Klopčič, Newcastle, NSW

\*

*Draga gospa Stanka!*

*Občudujem Vaše delo pri časopisu! Bog daj, da bi ga še vrsto let opravljala s tako požrtvovalnostjo. Z velikim zanimanjem prebiram vsako številko...*

*Najbolj sem vesela, kadar zabeležite važne prireditvene dogodke med Slovenci v Avstraliji. Nekaj časa je to poslanstvo vrnil "Vestnik", ko ga je pod okriljem SDM urejal g. Marijan Peršič. Takrat sem sodelovala kot dopisovalka iz Sydneya. Ko se je g. Peršič odločil za zasluzeni pokoj, je "Vestnik" spet postal le društveno glasilo (žal v Sydneyu niti ena slovenska organizacija nima niti tega, razen Versko središče, ki izdaja "Nedeljo" in "Rafaela"). Tudi slovenske strani v "Novi dobri" ni več in tako "Glas Slovenije" obvešča Slovence drugod tudi o tem kaj se zgodi na klubu Triglav in pri Slovenskem društvu Sydney. Veliko pa gre tudi mimo nezabeleženega.*

*Prisrčno pozdrave Vam in Vašem "souredniku" Mukiju. Ljubeč pozdrav*

Danica Petrič, Sydney

\*

*Cestitamo Glasu Slovenije! Odboru in sodelavcem pa vedno več uspeha.*

Za Klub Triglav Vid Stariha, Sydney

\*

*Ker sem sam redkobeseden, naj Vam kar denarna nakaznica za obnovo naročnine zapoje zahvalo za: trud, žrtev, skrbi in ljubezen izseljeni Sloveniji. Korajžno in srečno naprej! Prisrčno pozdravljenja*

Ivan Legiša, Adelaide

### KONZULAT AVSTRALIJE

Častni konzul Viktor Baraga

Dunajska 22, LJUBLJANA 61 000, SLOVENIJA

Telefon: + 61/ 1327 341

Fax: + 61/ 1331 052

### TISKOVNI SKLAD:

\$ 20.00 Viktor Javornik; \$ 30.00 G. Brezovšček;  
\$ 10.00 S.J. Prekodravac; \$ 10.00 Tomaž Možina;  
\$ 50.00 Ivo Leber; \$ 10.00 Slovenski klub Triglav;  
\$ 20.00 Ivan Legiša — HVALA!

## OBVESTILA

VELEPOSLANIŠTVA  
REPUBLIKE SLOVENIJE  
Canberra

### ALJAŽ GOSNAR ODSOTEN

Sporočamo vam, da bo g. Aljaž Gosnar, odpravnik poslov Veleposlanosti RS Canberra, v Sloveniji na delovnem obisku in letnem dopustu od 5.7. do 10.8. 1995. V tem času bo posle vodila ga Tina Omahen, ataše za konzularne zadeve pri Veleposlanosti.

### SPORED KONZULARNIH DNI

Adelaide

sobota, 12. 8. 1995  
od 15. do 18. ure v prostorijah Slovenskega kluba Adelaide;  
nedelja, 13. 8. 1995  
od 11. do 14. ure v verskem središču Hindmarsh

Melbourne

ponedeljek, 14. 8. 1995  
od 9. do 12. ure v prostorijah SNS v Verskem središču Kew  
od 15. do 17. ure v prostorijah Slovenskega društva Jadran

Sydney

torek, 15. 8. 1995  
od 9. do 12. ure v Verskem središču Merrylands  
od 15. do 18. ure v Slovenskem društvu Triglav

### USPEŠNA MEDNARODNA OLIMPIADA FIZIKOV

Od 5. do 12. julija je bila v Canberri 26. mednarodna olimpiada mladih fizikov. Na olimpiadi so tekmovali ekipe iz 51 držav, med njimi tudi Slovenija. Slovensko ekipo so sestavljali najboljši mladi fiziki iz cele Slovenije: Martin Klanjšek, Jure Babnik, Sašo Pukšič, Andrej Bartolič in Marko Žnidarič.

Vsi tekmovalci so tik pred odhodom v Avstralijo opravili maturo, v oktobru pa bodo pričeli s svojim študijem na fakultetah v Ljubljani in sicer: trije gredo študirati fiziko, eden medicino in eden matematiko. Tekmovalce sta spremljala g. Ciril Dominko, profesor fizike na Gimnaziji Bežigrad v Ljubljani ter g. Jure Bajc, dipl. fizik in mladi raziskovalec na Fakulteti za fiziko v Ljubljani.

Dne, 12. julija 1995 je organizator, University of Canberra priredil slovesno razglasitev rezultatov entedenskega tekmovanja, na katerem je Martin Klanjšek prejel bronasto medaljo, Sašo Pukšič pa je prejel pohvalo. Slovenska ekipa je kmalu po slovesnosti odpotovala v Sydney in nato v Slovenijo.

VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE  
EMBASSY OF SLOVENIA

Advance Bank Centre-Level 6, 60 Marcus Clarke street, Canberra City  
TEL.: (06) 243 4830 FAX: (06) 243 4827. Pisma in drugo pošto pošljite na naslov:  
Embassy of Slovenia, P.O.Box 284, Civic Square, Canberra ACT 2608.  
Veleposlaništvo je odprtje vse delovne dni od 9.00-17.00 ure;  
uradne ure od 10.00-14.00 ure.

Odpravnik poslov: Aljaž Gosnar. Ataše za konzularne zadeve: Tina Omahen.

KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE  
AVSTRALIJA (NSW in VIC)

Častni konzul Alfred Brežnik  
Obisk urada izključno po dogovoru  
(By appointment only)  
tel.: (02) 314 5116;  
fax: (02) 3996246

Poštni naslov:  
P.O.Box 188 Coogee NSW 2034

KONZULAT REPUBLIKE SLOVENIJE  
NOVA ZELANDIJA

Častni konzul Dušan Lajovic  
Eastern Hutt Road, Pomare, Lower Hutt (Wellington),  
tel.: (04) 567 0027, fax: (04) 567 0024  
Poštni naslov: P.O.Box 30247 Lower Hutt, NZ  
Poštni naslov v Avstraliji:  
P.O.Box 5 Smithfield NSW 2164  
tel.: (02) 604 5133; fax: (02) 604 009

## Postojna v znamenju srečanja z izseljenci

Štirideseto Srečanje v moji deželi je bilo sproščeno druženje Slovencev, ki živijo v svetu, s Slovenci v domovini, je zapisala v Delu Dragica Bošnjak. Z izseljenci se je sešel tudi predsednik Milan Kučan. Ob osrednjem srečanju je bilo v Postojni in na Primorskem več kulturnih in drugih prireditvev. Avstralski balinarji pa so se te dni pomerili s Postojnčani.

## Nedelja Slovencev po svetu 1995

Prvo julijsko nedeljo so se pri mašah v slovenskih cerkvah spomnili vseh nas, Slovencev po svetu. Cerkev nam je hvaležna za zvestobo, za to kar smo naredili ob slovenskem osamosvajjanju za slovensko državo in kar naredimo za poznanje Slovenije v svetu. Petdeseta obletnica konca druge svetovne vojne pa njihove misli še posebej obrača na tiste, ki so morali zapustiti svoje domove in vse drugo, da so si rešili življenja. "Čas je že, da dočakajo vsaj simbolno popravo krivic", je zapisala Družina.

## Slavnostna akademija Izseljenskega društva Slovenija v svetu

Konec junija je v Zavodu sv. Stanislava Izseljensko društvo Slovenija v svetu pripravilo slavnostno akademijo v spomin na 50 let izseljenstva in slovenskega povojnega hoščavstva oziroma drugi tabor Slovencev po svetu v okviru spominskega tedna. Navzoč tudi dr. Alojzij Šuštar. Slavnostni govornik prof. Tine Vivod iz Argentine.

## Tine Debeljak zaznamovan s spominsko ploščo

Pokojni argentinski Slovenec, pesnik, pisatelj, prevajalec, publicist, urednik, literarni zgodovinar je končno zaznamovan s spominsko ploščo na rojstni hiši v Škofji Loki. Pri slovesnosti je bil tudi njegov sin Tine Debeljak, glavni urednik tedenika *Svobodna Slovenija* iz Buenos Airesa v Argentini.

## Doprnski kip Ivana Hribovška

Na Linhartovem trgu ob cerkvi v Radovljici je dobil častno mesto doprnski kip Ivana Hribovška, pesnika, prevajalca Katula in Sofokleja, ki je ustvarjal v tistem "nečistem času". Debeljaku in Hribovšku so se poklonili ob dnevu slovenske državnosti.

## 14. Poletna šola slovenskega jezika

Pričela se je v zbornični dvorani ljubljanske univerze, udeležuje se je 119 slušateljev iz 26 držav in vsi bi se radi naučili slovenskega jezika. Med drugimi jih je pozdravil tudi predsednik SIM dr. Janez Bogataj; šola je bila ustanovljena pred štirinajstimi leti na pobudo Matice.

## Slovesnost koprske škofije

Ob 50. obletnici konca druge svetovne vojne so v naravnem amfiteatru nedaleč proč od Cerkna pripravili osrednjo slovesnost koprske škofije. Poleg koprskega škofa msgr. Metoda Pirha in 95 duhovnikov iz koprske, ljubljanske, goriške, tržaške in videmske škofije so se

slovesnosti udeležili tudi vidni predstavniki javnega in političnega življenja ter množica romarjev iz Slovenije in zamejstva.

## Razstava V NUK o slovenski besedi v Avstraliji

Kot smo prebrali v Delu, sta SIM in Narodna univerzitetna knjižnica (NUK) v Ljubljani v razstavni dvorani NUK pripravili razstavo Slovenska beseda v Avstraliji. Odprtta bo do 28. julija. Rzdeljena je na dva dela. Najprej je predstavljena Avstralija, kot se je kazala prvim dosejencem — tudi Slovencem, sledijo znanstvena dela (obravnavajo avstralsko pisno ustvarjanje in avstralske Slovence, ki se na svoji poseben način tudi sami razkrivajo avstralskim prijateljem s predstavljivo svoje domovine). Drugi del pa prikazuje literarno in deloma umetniško ustvarjanje avstralskih Slovencev, piše Delo.



Spomenik padlim v desetdneyni vojni za slovensko državo - tudi iz tujine se jih spominjam s hvaležno in toplu mislio

## Četrta obletnica agresije JLA na Slovenijo in desetnevne vojne

Imena žrtv agresije jugoslovanske vojske na Slovenijo bodo za zmeraj ostala vklesana na pomniku padlim v vojni za slovensko državo (na fotografiji). Svojci se jih spominjajo vsak dan. Slovenski narod v domovini in po svetu, kot njihov dolžnik, se jih spomini 25. junija, na dan slovenske državnosti. Menda kar vsi z eno samo mislico: da se ne bi ponovilo!

## Svetovni slovenski kongres Konferenca za Slovenijo (SSK-KS) na razpotju

Peto letno zasedanje SSK-KS je minilo pred dnevi v Celju v burnem ozračju. Članstvo SK je namreč zdesetkano, po dveh letih je močno upadlo (od 700 na 140), vzrok so različne razprtije med člani, saj nekateri delujejo s strankarskimi pozicijami, prav tako je tudi finančno stanje, v zadnjih dveh letih se je KS zadolžila za okoli 1,3 milijona tolarjev. Prav tako ima kar nekaj sodnih sporov. Dosedanja predsednica dr. Irene Mislej je podala svoje poročilo, novega predsednika pa bodo izvolili v prihodnosti.

## Zasedanja SSK-KS se je udeležil Janez Janša in se zavzel za Slovence po svetu

Janez Janša je poudaril nestrankarsko funkcijo SSK. Predlagal je, da bi Slovencem v tujini, ki so pred leti vrnili jugoslovansko državljanstvo, omogočili pridobitev slovenskega brez pravnih zapletov, prav tako pa je treba Slovencem po svetu zagotoviti brezhibne volitve. Zasedanja se je udeležil tudi rektor mariborske univerze dr. Ludvik Toplak, ki je poudaril nujnost meduniverzitetnega sodelovanja, ki bo omogočilo še kako vostnejšo akademsko menjavo slovenskih in tujih študentov in profesorjev.

## Ameriški kongresnik J.L. Oberstar v Sloveniji

V zadnji številki našega časnika smo objavili (pod rubriko "Svet"), da bo letos obiskal Slovenijo J.L. Oberstar. V Slovenijo je prispel na povabilo predsednika Milana Kucana prav te dni. Razen s Kučanom se je pogovarjal z obrambnim ministrom Jelkom Kacinom, ministrskim predsednikom dr. Janezom Drnovškom in zunanjim ministrom Zoranom Thalerjem. Udeležil se je tudi Izseljenskega piknika v Postojni. Obiskal je še Maribor in Ribnico.

## V tujino s precej več gotovine kot do zdaj

Doslej so lahko državljeni Slovenije v tujino naenkrat zakonito odnesli za tisoč mark tuje gotovine, odslej pa bodo lahko carinikom pokazali tri tisoč mark (ali druge valute v tej vrednosti) na osebo. Še vedno pa velja, da jim ob vrtnitvi v Slovenijo cariniki lahko ocarinijo vse nakupe, vredne več kot 100 ameriških dolarjev.

## Teharje — Rana narodnega razdora še nezacetljena

Ob križu na Teharjah se je konec junija zbralo približno 1500 ljudi, da bi predvsem z molitvijo počastili spomin na pobite in mučene v teharskem taborišču. Nad prireditvenim prostorom so plapolale žalna, slovenska državna in slovenska nacionalna zastava. Mariborski škof Franc Kramberger je med mašo dejal, da pomeni bratomor velik madež v slovenski zgodbini. Le priznanje krivice, odpuščanje in sprava nam bodo odprli vrata v prihodnost...

## Slovenija vstopa v satelitski svet

Slovenija je podpisala kooperacijsko pogodbo z mednarodno multimedijsko družbo Nethold (nizozemski lastnik) o ustanovitvi Satelitske agencije za Slovenijo (SLOSAT). V Sloveniji lahko na Astrinem transponderju 63 sprejemajo FilmNetov program s slovenskimi podnapisi. S podpisom naj bi se uresničil tudi projekt "Slovenija na satelitu", s katerim bi bilo olajšano povezovanje s Slovenci po svetu. Satelitsko oddajanje slovenskih programov se bo začelo predvidoma ob koncu letosnjega leta.

## ZDRAVILIŠČA

### DOLENJSKE TOPLICE

Zdravilišče Dolenjske Toplice  
SLO-68350 Dolenjske Toplice  
tel.: + 3868 65 230, 65 703, fax: + 3868 65 663, tlx: 35821

Eno najstarejših in najbolj znanih naravnih zdravilišč je najsodobnejše in najlepše urejeno zdravilišče v Sloveniji, lani so prejeli prvo nagrado. Lani so tudi zaživele specialistične ambulante, obnovili so gostinsko tehnologijo za pripravo hrane ter izboljšali klimatizacijo v hotelskem delu in restavraciji. Zdravijo revmatične in druge bolezni.

### ROGAŠKA SLATINA

Zdravilišče Rogaška  
Zdraviliški trg 14, SLO-63250 Rogaška Slatina  
tel.: + 3863 814 411, 814 414, 814 603, fax: + 3863 814 636

Novost: V zdravilišču Rogaška Slatina so se na podlagi velikega zanimanja in v sodelovanju z nekaterimi agencijami odločili za organiziran prevoz gostov iz Ljubljane, Kranja, Portoroža in Kopra v izbran hotel v Rogaški. Prevozi bodo trajali do konca septembra, namenjeni pa so vsem tistim, ki nimajo ali ne želijo potovati z avtomobilom. Začelo se je tudi tradicionalno *Glasbeno poletje 95*, ki bo trajalo do 23. septembra. Najpomembnejša prireditev je takoimenovani "Anin ples", katerega začetki segajo več kot sto let nazaj, ter "mini folklorni festival Rogaška", s slovensko, novozelandsko, rusko in mehiško folklorom. Še ena novost: letos so vse prireditve za goste brezplačne.

### MORAVSKE TOPLICE

Zdravilišče Moravske Toplice  
Kranjčeva 12, Moravske Toplice  
SLO-69221 Martjanci  
tel.: + 3869 48 210, 48 106  
fax: + 3869 48 007, tlx: 38675

V poletnih mesecih juniju, juliju in avgustu, so pripravili programe "počitnic za vso družino": devet bazenov, tobogani, športni park z igrišči na umetni travi, peščena teniška igrišča, kolesarjenja, izleti in veliko zabav za najmlajše. 5-dnevne počitnice polpenzion že od 299 DEM, 7-dnevne polpenzion že od 399 DEM. Dodatni popust za upokojence.

### RADENCI

Zdravilišče Radenci  
Zdraviliško naselje 14, SLO-69252 Radenci  
tel.: + 3869 65 331, 65 006, fax: + 3869 65 054, tlx: 38669,  
BTX number: 3535364

Tradisionalni 42. gostinsko-turistični zbor Slovenije bo letos 24. in 25. oktobra v Radencih. Razstavljene bodo kuharske in slaščičarske mojstrovine. Na programu so strokovna tekmovanja dietnih jedi, jedi pred gostom in v kotličkih itd., znanja bodo pomerili tudi poznavalci vin, receptorji, soberice, barmani...

### ATOMSKE TOPLICE

Zdravilišče Atomske Toplice  
SLO-63254 Podčetrtek  
tel.: + 3863 829 000, fax: + 3863 829 024, 829 009

Novi bazen bo imel tisoč kvadratnih metrov vodnih površin s slapom, 120 masažnih podvodnih šob, mostova in...bar v vodi!



Dolenjske toplice

### TURISTIČNA ZVEZA SLOVENIJE

Turistična zveza Slovenije praznuje letos 90 let. Leta 1905 je bila v Ljubljani ustanovljena deželna zveza za povzdig tujskega prometa. Ustanovilo jo je 22 turističnih društev, danes pa je v njej združenih 345 turističnih društev.

### PRIREDITVE NA OBALI IN POSOČJU

Za prvi val turistov so v Portorožu pripravili ognjemet, poleg tega je bila še vrsta drugih prireditvev. V Strunjanu je bil solinarski praznik, na katerem so se v svojih igrah pomerili solinarji, v Žusterni pri Kopru so priredili Žusternske noči, prireditve so bile tudi v Sv. Petru, Ospu in še ponekod ob obali. Veliko gostov so pritegnile prireditve v Posočju - v Mostu na Soči je bila tridnevna prireditve Noč na jezeru, ki je potekala v znamenju gastronomskih presenečenj. Največja je bila skoraj 500 kilogramska Gorenjkina čokolada. Na prireditve so prišli tudi Slovenci iz tujine, med njimi skupina umetnikov, ki so se v kraju ob Soči udeležili likovne kolonije Slovenske izseljenske matice, med njimi je bila tudi naša rojakinja iz Tasmanije Anka Makovec.

### ČRНОМЕЛЈ

Ljubljani in vsi ob dolenjski železniški progi se bodo lahko letos poleti dvakrat na dan odpeljali s posebnim kopalnim vlakom kopat na Kolpo in se z vlakom tudi vrnili istega dne. Prvi vlak je odpeljal 1. julija, zadnji pa bo odpeljal 31. avgusta.

### LEDENIK LEDINA

Na ledeniku Ledina pri Jezerskem so si obiskovalci privoščili nenavadno razvedrilo — julijsko smučanje. Na ledeniku pod Skuto se je namreč začela poletna smučarska sezona in pred dnevi je bilo tam tekmovanje slovenskih lovcev v veleslalomu za pokal kristalnega garnsa.

### PORTOROŽ

V Kristalni dvorani zaprtega hotela Palace se je pred dnevi zvečer zabavala tudi "belgijska grofica". Obleke za čuvanje v starem slogu si je hotel Palace izposodil v novogoriškem gledališču. Od ceste do Kristalne dvorane je bila po parku položena rdeča preproga, ob njej so gorele baklje. Gospa se je pripeljala v Portorož z belim rolls roycem, v široki srebrnomodri obleki, sveže cvetje po mizah pa se je moralno ujemati z barvo njene obleke.

### ŽUŽEMBERG

Nadškof in metropolit dr. Alojzij Šuštar je v navzočnosti velike množice blagoslovil prenovljeno cerkev sv. Mohorja in Fortunata, ki so jo maja 1944 začeli partizani. Cerkev bo veljala za cerkev narodne sprave. Zahvalili so se vsem, ki so pri obnovi prispevali, država doslej ni dala nič.

## BOSNA - SREBRENICA, ŽEPA

Včeraj Sarajevo, Banja Luka, Tuzla, Bihač, itd., danes Srebrenica in Žepa, jutri...? Vedno smo mislili, da ne more biti še huje, pa smo se zmotili.

Je res? Baje srbski četniki bošnjaškim-muslimanskim otrokom režejo ušeša, oči in roke, ponovno ponižujejo in posiljujejo ženske, masovno ubijajo muslimane, zakopavajo jih celo z budožerji, muslimanke se obešajo, skačejo z visokih stavb, ubijajo se celo s kamni. Narod je živel tri leta v kleteh, je bos, napol oblečen, bolan, izčrpan...Unprofor pa gleda! In sodeluje v zločinu! Svet pa teh grozot ne bo hotel nikoli priznati! Mladičevi četniški armadi so priskočili na pomoč Arkanovci, paravojaška skupina znanega zločinka in kriminalca Željka Ražnjatoviča Arkana iz Srbije, ter drugi vojaki in generali vojske takoimenovane Jugoslavije. TV kamere nam prinašajo slike ubogega trpečega bošnjaškega ljudstva, ki čopi po grmovju kot ranjena zver pod milim vročim nebom. In kje je še 15 - 20.000 ljudi - nihče ne ve! Svet molči, nobenih obsodb! Nekaj redkih komentarjev in obsojanj: komentator ABC televizije v Avstraliji izreče sramotno resnico: "Vse je bolj podobno Afriki kot pa Evropi!" In na isti televizijski postajti se upa pojavit predsednik Srbske narodne zveze v Avstraliji, četniški podpornik Ilija Glišić in javno čestitati "hrabrim srbskim borcem, ki so tako junaško osvojili Srebrenico!" Junaško?! Potem, ko je Unprofor pobral bošnjaškemu ljudstvu orožje!...In komentar nekega ameriškega senatorja; "You Serbs are pigs!" in psovko ponovi štirikrat. Za enim škandalom drugi...Vodstvo BIH že dlje časa noče imeti nobenih stikov s posebnim odposlancem generalnega sekretarja ZN Jasušijem Akašijem, saj je mnenja, da je naklonjen Srbom. Kdo se tako kruto poigrava z bošnjaškim ljudstvom? Pojavljajo se špekulacije da nameravajo na Akašijeveo mesto postaviti Stoltenberga. Thorvald Stoltenberg je človek, znan po škandaloznih izjavah: "...Srbi nimajo etnične, pačpa zgodovinsko pravico na BIH...tam ni državljanke vojne, saj so vsi Srbi. Hrvati in muslimani ne obstajajo, saj gre v obeh primerih za Srbe, ki so v preteklosti prestopili v islam ali rimskokatoliško vero..." Stoltenberga se drži vzdevek enega od junakov poljske risanke "Bolek in Lolek" - drugi je David Owen, ki se je, hvala bogu, zaradi svojih neuspehov umaknil. Bilo bi smešno, če ne bi bilo tako zelo tragično.

Zakaj gre svet tako zelo na roko srbskim četnikom? In zakaj vsi tako zelo brezvestno buljimo v televizijske zaslone, nemo poslušamo poročila - in ne storimo ničesar? Ni demonstracij, ni protestov, ni groženj agresorju. Sмо se res navadili ...?

Bošnjaški narod v Avstraliji pa preko svojih radijskih oddaj poje, poje in poje..."Vsa bolečina sveta je danes v Bosni..."

Ali jih sploh kdo res sliši? /Komentar S.G./

## VATIKAN

### PAPEŽEVA MOLITEV ZA BIH, 17. julij 1995

Ob koncu molitve Mariji, še enkrat zaupam Materi božji izkušnjave in usode vseh naših bratov v Bosni in Hercegovini, katerih osnovne pravice, med katerimi je tudi pravica do življenja, še naprej tako barbarsko teptajo. Vsi smo temu priče. V božjem imenu zahtevam za njih pravico, mir in razumevanje. Kaj bodo odgovorili odgovorni za tako strašna nasilja, ko jih bo pravični sodnik vprašal: Kaj si naredil s svojim bratom? Kakšen izgovor bo imel tisti, ki je preprečil dostavo hrane za tisoče lačnih? Kako bodo vstopili v večno življenje tisti, ki so izgnali bližnjega iz njegove hiše? Naj vas Bog navdihne s čustvi bratstva in človečnosti, in podari vztrajnosti vsem, ki prinašajo vsaj malo miru in podporo številnim izčrpanim družinam. Zahvaljujem se mirovnikom ZN in drugim humanim organizacijam, ki s svojim zavzetim delovanjem izražajo solidarnost celotne človeške družine. Bog miru naj vas izpolni za vsako dobro delo!

/Iz hrvaškega jezika z Radia SBS prevedla S.G./

Slovenski narodni svet Viktorije je poslal sožalno pismo na Radio 3 ZZZ avstralskemu bošnjaškemu narodu, obenem pa je obsodil agresijo srbskih četnikov na nedolžno muslimansko ljudstvo v BIH.

## NAŠA SLOVENIJA

Ob četrti obletnici samostojne slovenske države se je glavni in odgovorni urednik *Naše Slovenije* Ludvik Škoberne obrnil na predsednika RS Milana Kučana in na predsednike parlamentarnih strank s prošnjo, naj ocenijo preteklo obdobje in napišejo za rojakinje in rojake v tujini, kaj so po njihovem mnenju glavne naloge, ki stojijo pred Slovenijo. Njihove odgovore je revija posredovala v celoti. Milan Kučan je med drugim dejal, da ne more razumeti zakaj se vedno znova obnavljajo stara ideološka sovraštva in prepiri. "Verjamem, da želite tudi vi enako kot to želim in si za to prizadevam tudi sam, da se od neprijazne preteklosti čimprej ozremo v prihodnost, kajti zanjo in za današnji dan smo odgovorni, da nova država poravna tudi vse tiste krivice in škode, ki so jih, ob velikanskih žrtvah v boju zoper fašizem in hitlerizem, državljanji utrpeli tudi zaradi nerazumnih dejanj oblasti, nastalih pri nas po letu 1945 in da se bomo potem, ob polnem spoštovanju vsakršnih človeških, tudi političnih različnosti, lahko v celoti posvetili graditvi novega slovenskega državnega doma. Prepričan sem, da tudi Vi, drage rojakinje in rojaki (v tujini), to želite iz vsega srca in da ste pri tem pripravljeni tudi v prihodnje pomagati svoji domovini. Vaš Milan Kučan."

## PRIMORSKI DNEVNIK

Primorski dnevnik letos slavi svojo 50-letnico.

Njegov glavni urednik Bojan Brezigar (bil je tudi prvi predsednik Svetovnega slovenskega kongresa) je ob tem jubileju zapisal: "Primorski dnevnik je nastal 13. maja 1945, vendar segajo njegove korenine v konec prejšnjega stoletja, ko je v Trstu začela izhajati Edinost, ki je bil prvi dnevnik primorských Slovencev (od 1894)", Klavdij Palčič pa je dejal, da bi si brez Primorskega dnevnika življenje in uspehe Slovencev v Italiji težko predstavljal.

## DELO

Ob *Srečanju v moji deželi* je ljubljanski dnevnik Delo izdal prilog pod naslovom "*Slovenija v srcu*". V prilogu so uvrstili poslanici slovenskim izseljencem (v slovenščini in angleščini) predsednika Milana Kučana in nadškofa in ljubljanskega metropolita dr. Alojzija Šuštarja. Na drugi strani je članek dr. Petra Venclja, ki govorji o dejavnostih Urada za Slovence po svetu pod naslovom "*Več je vredna dobra beseda, kot birokratska obljava*". Dr. Janez Bogataj predsednik SIM govorí o delu te ustanove pod naslovom "*Ime matica naj ostane, drugačna bo vsebina*". Pol druge strani je Delo posvetilo urednikom slovenskih medijev, ki so se zbrali v Sloveniji, objavljajo njihove fotografije in misli pod naslovom "*Bolje obveščeni, povezani, prodronejši, bolj učinkoviti*". Na tretji strani je skoraj polovica strani posvečena pogovoru z Jožetom Žoharjem, Jana Valenčič, Slovenka iz Londona pa razmišlja o arhiviranju osamosvojitvenega gradiva iz leta 1991 po svetu.

## SLOVENEC

Datum slovenske osamosvojitve sovpada tudi z izidom prve številke časnika *Slovenec*. Njegovi lastniki želijo, da bi bil desnosredinski ali konzervativno orientiran čansik. "Želi biti tudi časopis za ljudi, ki se niso mogli uveljaviti v javnem življenju v zadnjih 50 letih, in pokazati na krivice, ki so se jim godile in se jim še godijo", je dejal v Sobotni prilogi Janez Obreza, direktor družbe *Slovenec* in govorni urednik lista.

## DELO

Mario Jamnik pod naslovom "*Slovenija država 1 A*" govorí o Matjažu Šinkovcu, veleposlaniku RS v Londonu in med drugim pravi: "Po besedah nekega britanskega parlamentarca, je naš veleposlanik osrednja figura mnogih šal in anegdot, ki krožijo v diplomatskih krogih v Londonu. Baje je eden redkih veleposlanikov, ki je zahteval in dobil osebnega šoferja iz Slovenije skupaj z vso njegovo družino. Slednji ne govori angleško, pa tudi na London se ne spozna. Naš veleposlanik prebiva v rezidenci, kakršne si ne morejo privoščiti veleposlaniki mnogo večjih in bogatejših držav. Višine letne najemnine raje ni omeniti, saj je za naše pojme astronomski...če vse drži, se popolnoma strinjam z g. Šinkovcem, da je Slovenija država 1A, vsaj zanj.

## V DRUŠTVU SLOVENSKIH PISATELJEV V LJUBLJANI PREDSTAVILI PESNIŠKO ZBIRKO JOŽETA ŽOHARJA

V torek, 27. junija 1995 so v Društvu slovenskih pisateljev v Ljubljani predstavili Žoharjevo pesniško zbirko "Veku bukev". Pesmi je bral tržaški pesnik in gledališki igralec Aleksi Pregavc. Dvorana je bila popolnoma zasedena z ljubitelji slovenske besede iz Slovenije, Amerike, Argentine, Avstralije in od drugod. Tako so Žoharjevo delo spoznali tudi Slovenci iz drugih kontinentov, v njegovi poeziji so začutili sebe, saj nam govoriti o biti "tu in tam", o naši razdvojenosti, ki jo čutimo vsi, ki živimo v tujini. Nekdo je dejal: "Jaz ne živim v Argentini, šel sem tja le umreti!" Avstralski Slovenci smo lahko ponosni, da premoremo ljudi, ki znajo take občutke tako lepo, s slovensko umetniško besedo strniti na papir. Pesniku Jožetu iz srca čestitamo k uspehu!

Z obiska v Sloveniji Ivanka Škof



Z leve: dr. Peter Venczelj in Jože Žohar na srečanju slovenskih novinarjev v Ljubljani

## 31. SEMINAR SLOVENSKEGA JEZIKA, LITERATURE IN KULTURE

Seminarja, ki je potekal do 15. julija na Filozofske fakultete se je udeležilo sto trideset tujih slavistov, med njimi tudi iz Avstralije.

## OB 70-LETNICI CIRILA ZLOBCA

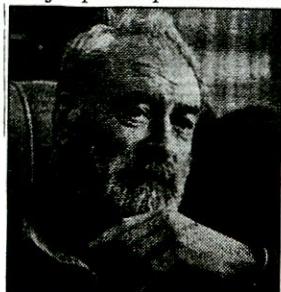
V Sežani so na slavnostni akademiji počastili življenski jubilej pesnika in akademika Cirila Zlobca - pesnika ljubezni in Krasa, svetovljana in humanista. Vrhunec večera je bil nagovor predsednika RS Milana Kučana, ki je na predlog Slovenske akademije znanosti in umetnosti jubilantu izročil najvišje državno odlikovanje, zlati častni znak svobode Republike Slovenije.

## DRAGO JANČAR DOBITNIK ROŽANČEVE NAGRADA

Na Rožančevi domačiji v Voljčjem gradu pri Komnu sta založba Mihelač in Dnevnik podelila nagrado Marjanu Rožanču za izvirno slovensko eseistično zbirko, ki jo je tokrat že drugič prejel Drago Jančar. Tokrat za zbirko eseističnih zapisov "Egiptovski lonci mesa".

## TONE KUNTNER: MARIJA SNEŽNA

Marija Snežna si je očitno priborila mesto ne samo v krajevnem smislu ampak tudi v literaturi. Nam znani pesnik Tone Kuntner je pred kratkim izdal novo zbirko svojih pesmi pod tem imenom "Marija Snežna".



## UMRL BORIS KRALJ

Umrl je slovenski gledališki in filmski igralec Boris Kralj, rojen 19. maja 1929 v Cerknici. Že kot študent se je uveljavil kot radijski igralec, v ljubljanski Drami pa je igral dolgih 30 let. Za svoje ustvarjanje je dobil leta 1990 tudi Borštnikov prstan, leto zatem pa je izdal pesniško zbirko "Poslavljanja".

## TEČAJNA LISTA - slov. tolarjev (SIT) Julij 1995

DRŽAVA	VALUTA	NAKUPNI	PRODAJNI
Australija	1 AUD	79.5722	80.0510
Nemčija	1 DEM	81.1340	81.6223
ZDA	1 USD	112.0217	112.6959
Srednji tečaj hrvaške kune: 2256.6654 SIT za 100 kun			

## V ŽUSTERNI PRI KOPRU SO NAPRODAJ APARTMAJI

Apartmaji stanejo od 50 do 80 tisoč mark. Potem, ko se je projekt Vila Golf v Rogaški Slatini pokazal za uspešnega - od 41 je neprodanih le še sedem apartmajev — je podjetje SKB Nepremičnine & Leasing predstavilo prodajo apartmajev v Žusterni. Kupci, ki bodo plačali ceno apartmaja v osmih dneh bodo imeli pet odstotkov popusta, sicer pa je mogoče apartma kupiti s 15 odstotki gotovine, preostanek pa plačati v šestih mesečnih obrokih. Vsega skupaj je 36 apartmajev, veliki so od 17,5 do 22,85 kvadratnih metrov, v vsakem je mini kuhinja ter kopalnica s tušem. Možno bo kupiti tudi opremljen apartma. Apartma bo mogoče klimatizirati, priključiti na telefonsko omrežje in kabelsko televizijo. Kupcem bo v sodelovanju s Hoteli Koper ponujeno varovanje, vzrvjevanje in čiščenje apartmajev, ter pranje perila, posebej pa tudi organizirano oddajanje, če bodo kupci apartma žeeli dati v najem. Naselje je v prijetni senci borovcev, v bližini hotela Žusterna.

## NOVOST V SLOVENSKEM PROSTORU

Ustanovljena Inženirska akademija Slovenije. Namen: da po svojih močeh pripomore k učinkoviti politiki gospodarskega ravoja Slovenije, inženirski znanosti in njeni splošni industrijski uporabi.

## KMEČKI SKLADI SE POLNIJO

En dan pred uradnim koncem zbiranja certifikatov, 6. junija letos, je Kmečki sklad 2 dosegel najvišji razpisni kapital. Že zdaj je veliko zanimanje za vpis certifikatov v Kmečki sklad 3, v katerega je moč vpisati certifikate od 29. junija letos dalje, razmišljajo pa že o skladu 4. Kmečki družbi je svoj certifikat zaupalo v upravljanje okoli 70 tisoč Slovencev iz vseh krajev Slovenije in vseh starosti.

## USPEŠNO POSLOVANJE KREKOVE BANKE - VEČ KOT 250 MILLIJONOV TOLARJEV DOBIČKA

Poleg poslovalnice v Mariboru so mrežo razširili še v Ljubljano, Novo mesto, Zreče, Novo Gorico, enoto v Soštanju, načrtujejo še enote v Kopru, Celju in Murski Soboti. Raziskave javnega mnenja so pokazale, da Slovenci Krekovi banki nadpovprečno zaupajo. Pri Krekovi banki so se zdaj odločili že za razpis četrte emisije delnic, kjer bo v javni prodaji 18.000 delnic. Delničarji so sklenili, da dobička letos ne bodo delili, temveč bodo z njim povečali jamstveni bančni kapital.

*Od začetka poslovanja do 12. januarja letos je Krekova banka izdala 160.000 delnic v treh izdajah, kupilo pa jih je 5.383 delničarjev. Pri tem je zanimivo, da je največ delnic kupilo prebivalstvo (kar četrino), sledi gospodarstvo (16 odstotkov), javni sektor (13 odstotkov) in tujci (6 odstotkov vrednosti).*

Izdaja	Število delničarjev	Število navadnih delnic	Število prednostnih delnic
Prva	2.892	39.148	10.852
Druga	1.317	25.000	25.000
Tretja	1.175	25.000	35.000
Skupaj	5.383	89.148	70.852
v %	100	56	44

*Vsega skupaj prodanih delnic 160.000*



## KREKOVA POOBLAŠČENA DRUŽBA ZA UPRAVLJANJE d.o.o.

### KREKOVCI VAS VABIMO

Spoštovani rojaki!

Tudi Vi ste upravičeni do deleža Slovenskega družbenega premoženja.

Izpolnite pooblastilo s katerim pooblaščate Krekovo družbo, da za Vas uredi vse potrebno za odprtje certifikatnega računa in vpis lastninskega certifikata (privatization shares) v Krekovo investicijsko družbo Klas. Pooblastila so na voljo v slovenskih cerkvah in slovenskih konzulatih.

Pooblastilo overite na konzulatu in ga pošljite na

**KREKOVO PDU, Gregorčičeva 37/I, 62000 MARIBOR, SLOVENIJA**

S tem boste postali delničar Krekove investicijske družbe. Potrdilo o lastništvu delnic Vam bomo poslali po pošti.

Za nadaljnje informacije smo na voljo na tel. – 386 62 20 191

**Z NAMI STE NA SVOJI STRANI!**

## SLOVENSKA IZSELJENSKA MATICA ČLAN IZSELJENSKEGA SVETA ZA VIKTORIJO IN TASMANIJO

Ivo Leber

Spoštovani,

za vsako leto, od drugega 1996. leta naprej, sta se Slovenska izseljenska matica in Ministrstvo za kulturo RS odločila, da bosta predstavila po eno celino kjer žive Slovenci in to na kulturnem, ekonomskem in športnem področju.

Kot vam je že znano, bo drugo leto aprila, maja in junija v Sloveniji razstava slovenskih likovnih umetnikov iz Avstralije. Ta podvig vseh štirih članov Izseljenskega sveta za Avstralijo bo možen le s tesnim sodelovanjem in pomočjo slovenskih organizacij v Avstraliji.

V Sloveniji bomo predstavili razen likovnega ustvarjanja še našo slovensko literaturo (knjige, časopise, klubske novice, kulturne programe itd.), naš izobraževalni program slovenskega jezika, ekonomsko sodelovanje, glasbo in šport. Clani Izseljenskega sveta v Avstraliji se zavedamo velike obveznosti pri pripravah tega velikega podviga in zato vas prosimo za sodelovanje in pomoč. Več informacij lahko dobite pri:

Ivo Leber, 25 reserve Rd. Beaumaris, VIC 3193,

Telefon: (03)9589 6094.

## NA KRATKO IZ SLOVENSKE SKUPNOSTI

— Razveseljiva novica: pater Valerian Jenko ostane v Avstraliji! Frančiškanski provincialat je izdal za tri leta navodilo, po katerem ostane pater Valerian še naprej v Verskem in kulturnem centru sv. Rafaela v sydneyškem Merrylandsu kot pomočnik patra Tomaža Menarta. Pater Tomaž Menart je bil imenovan za provincialnega delegata za patre v Avstraliji. Do sedaj je imel to službo pater Tone Gorjup, ki se je tej dolžnosti odpovedal.

— 29. redni letni ples Slovenskega društva Melbourne je tudi letos potekel v znamenju mladih. Nenavadna eleganca, dobra organizacija, vzdušje "kabareta" in nabito polna dvorana, so bile glavne značilnosti tega večera. SDM se lahko ponaša s svojo mladino, saj bi lahko prišeli k njihovim uspehom že to, da zna zbrati drugo in tretjo generacijo Slovencev na svojem prelepem hribčku v Elthamu.

— Na rednem letnem občnem zboru v Slovenskem društvu Planica so izbrali novi odbor, predsednik Matija Cimerman, dosedanja predsednica Ivanka Kolačko, ki je zadnje čase malce bolhehalo bo šla na zasluženi počitek, sicer pa ji ostane še velika odgovornost na mestu predsednice Sveta slovenskih organizacij Viktorije.

— Novi odbor so dobili tudi v Slovenskem društvu "Ivan Cankar"-Geelong, ki se pripravlja na proslavo 40. obletnice svojega delovanja (novembra letos); predsednik je postal Franc Kolenc.

Umrli je  
**DINO RUŠNIK**

bivši predsednik Slovenskega primorskoga socialnega kluba Jadran - njegov aktivni član do zadnjega, pevec v pevskem zboru Planinka, nekdajšji sodelavec v slovenskih oddajah na Radiju 3 EA, član drugih slovenskih organizacij in naš naročnik. Pokopan je v pondeljek, 17. julija 1995. Naj mu bo lahka avstralska zemljica. Soprigi in hčerki ter ostalim ozahoščenim naše iskreno sožalje.

Uredništvo Glasu Slovenije

## HVALA

Tiskarni Distinction Printing Pty. Ltd.  
164 Victoria Street, Brunswick VIC 3056  
telefon: (03) 387 8488

in njenemu lastniku Simunu Špacapanu  
za brezplačno tiskanje podlog za umetniško izdelavo  
časnika *Glas Slovenije*, s katerim smo prišedili nekaj  
sto dolarjev.

Uprrava in Uredništvo

## OD TAM, KJER MESECI SO SAMI MAJI

Jožica Gerden



Spominska svečanost v Kočevo skem Rogu

Vrnila sem se v Milduro iz obiska moje drage Slovenije, kjer sem preživel nekaj nepozabnih tednov z domaćimi in znanci. Vsa polna sem še prelepih spominov in vtisov ob posebnih doživetjih, pa tudi polna nove energije, ki sem jo črpal iz moje rodne Dolenjske. Moja dežela se mi zdi vedno lepša in bogastvo narave, ki sem ga zaužila me duševno krepi in vame vliva poseben ponos. Res je, kakor je spesnil moj rojak Tone Pavček: "...na Dolenjskem meseci so sami maji..."

Oh, da bi me le Bog obdaril s pesniškim darom, moji deželi bi rada zapela najlepši slavospev vseh časov.

Zapela bi, kako nas v mesecu juniju svečano pozdravlja cvetje kostanjevih orjakov in vabi pod svoj krov: "...domov izseljeni sinovi, hčere!" Zapela bi o vasi, kjer lipa cvetoče dehti ter nam ponuja svoj zdravilni napitek; kjer tako sladko rdeče češnje zorijo in drobne borovnice modrijo, pa daječe gozdne jagode vabijo "daj, posladkaj se in pridi v naš čudoviti gozdni raj!" Zapela bi kako kresovi po hribih gorijo in kako v temni noči kresničke preletavajo in se pojigravajo...kako se penijo nabrekle reke in žuboreči potočki, kako vablivi so griči in majhne cerkvice, ki na vsakem čepijo in šla bi spet na žegnanje v domačo vas k sv. Petru in še malo višje, k cerkvi sv. Ane...

Mogoče ne bi nikoli znala tako ljubiti in gledati domovino v takšni svetli luči, če je ne bi zapustila in jo tako zelo pogrešala. Občutki ponovnega prihajanja so vedno globlje doživeti in nova poslavljanja vedno bolj boleča...

Ob obisku domovine sem imela priložnost, da sem se priključila udeležencem programa, ki ga je organiziral Urad za informiranje s sodelovanjem Urada za Slovence po svetu, za delavce slovenskih medijev v tujini (radia in časopisov). Ker je bil za uradnega predstavnika *Glasu Slovenije* določen Jože Žohar iz Sydnea, bom prepustila njemu, da podrobnejše opiše vse kar smo tam doživelji. Zame je bil to poseben dogodek, saj sem si takih povezav že dolgo želeta, vse odkar mi je uspelo "priboriti" mesto na lokalnem etničnem programu za Slovenski čas, kar pred desetimi leti, v "jugoslovanskih časih" tudi pri nas ni bilo lahko. Pisana druština osemnajstih rojakov iz vseh koncov sveta je kmalu našla skupno pot, saj imamo vsi podobne izkušnje, čeprav je vsak zase nosil to "dvojno kulturo" in svoje osebno prepričanje. Med seboj smo se z nekaterimi bolj, z nekaterimi manj ujemali v naših razpravah in pogledih. Za našo zastopnico se je prostovoljno prijavila zelo sposobna Jana Valenčič iz Londona. Pa več kdaj drugič...

Marija in Vinko Ovijač  
**ZLATOPOROČENCA**  
1945 - 1995

Danes je praznik pri nas;  
ata in mama praznjujeta  
svoj pedeseti poročni dan...

Ko sta bila Marija in Vinko mlada, sta se našla na Gorenjskem. Vinko se je rodil 18. januarja 1922. leta. Po težkih letih vojne je Ovijačeva družina zapustila rojstni kraj in se znašla v taborišču v Judenburgu. Marija, rojena Mrak, se je rodila 22. avgusta 1925. leta in je s svojima sestrami Justi in Štefko sledila Ovijačevi družini v Judenburg. Tam ju je 21. julija 1945. leta poročil duhovnik Johann Klemenčič.



Nista imela zlata, ne srebra (zato je Vinko sam izdelal poročna prstana iz pločevine), imela pa sta se rada. Mladi par se je v maju 1946 leta odpravil na pot v Venezuela, v deželo, ki jima je obljubljala svobodo in zaslužek.

*Gotovo teh pedeset let  
ni sonce le vama sijalo.*

*Gotovo je večkrat srce v  
skribi in strahu trepetalo.*

Marca 1951 je Bog blagoslovil njun zakon s hčerko Olgico. Za njo je kmalu prijokala v njuno naročje Mari, kot tretji pa se jima je rodil Karlo.

Gospodarsko stanje v Venezuela po dvanajstih letih, ki sta jih tam preživeli, ni kazalo najboljše. Svet sta pakirala kovčke in se s svojimi tremi otroci podala na pot v Avstralijo. V Sydneju jih najdemo v letu 1958. S prisluženim denarjem v Venezuela sta takoj kupila hišo v Yagooni, leta 1967 pa sta zidala nov domek v Bankstownu, kjer živita še danes.

Nova dežela, nov jezik, nova hiša, zakaj pa ne še nov dojenček, sta razmišljala... in v letu 1968 se jima je rodil še Vinček. Danes so vsi štirje otroci poročeni, naštela pa sem še šest vnukov.

*Naša predraga ata in mama,  
kako naj zahvalimo  
danes se vama?*

Ne samo da sta nam vzor lepega, krščanskega zakona, tudi za slovensko skupnost v Sydneju sta veliko storila in žrtvovala. Vinko je bil dolgo vrsto let predsednik Slovenskega društva Sydneja, ki je prav tiste čase gradilo svoje prostore v Horsley Parku. Marija, kot dobra gospodinja, je kuhalila in pekla potice, krofe in štrudelj. Zraven pa se je vedno smejala in pela. Dolgo vrsto let že prepeva v cerkvenem pevskem zboru pri Sv. Rafaelu v Merrylandsu. Ob nedeljah pred sveto mašo pa tudi uči ljudsko petje in sodeluje pri igralski družini. Ko mnogi starejši pravijo kako so pozabljivi, naj povem, da teh težav Marija nima. Vlogo se nauči čez noč in se vanjo vživi kot da je rojena za oder. Tudi njuni otroci so redno nastopali na slovenskih prireditvah. Olgo še danes vidimo na odru, njen mož Jože Lah pa je trenutno tudi predsednik SDS.

*Nista po samih le rožah hodila  
tudi med trnjem se pot vama je vila.*

*Ali nosila v srcu sta moč -  
vera svetila vama v vsakoj je noč!*

Zdaj, ko sta upokojena..."Ata je ponosen za zelenico okoli hiše, mama razmnožuje lončnice za prodajo na stojnici v Merrylandsu. Hodita na sprehode, obiskujeta prijatelje in ure in ure igrata 'backgammon game', je povedala njuna hčerka, ki je tudi organizirala slavnostno kosilo 23.7.95 v prostorih društva. Hvala vama, draga Marija in Vinko za lep zgled družinskega življenja in za vse kar sta storila in še delata za slovensko skupnost.

*Danica Petrič /verzi s. Aleksandra/*

**PROSLAVA DNEVA  
SLOVENSKE DRŽAVNOSTI**  
Slovensko društvo Melbourne  
Milena Brgoč



Nastop slovenskega otroškega vrtca,  
Marcela Bole bere svojo pesem

V nedeljo, 25. junija 1995 smo veselo praznovali četrto leto samostojnosti Republike Slovenije tudi v SDM. Prišlo je veliko ljudi in dan je nasploh potekal živahno. Poleg programa smo organizirali še razstavo slovenskih znamk - gospa Mavra Vodopivec je prišla iz Adelaide posebej za to priložnost. Pokazala nam je svojo zbirko znamk, ki so izšle v času nove države Slovenije, ogledali pa smo si lahko tudi znamke našega Frenka Rihtarja. V njegovi zbirki so tudi znamke iz preteklosti, saj ena najstarejših sega v serijo verigarji, ki je izšla v Ljubljani leta 1918. Če želi kdorkoli kaj več vedeti o slovenskih znamkah, lahko pokliče gospo Vodopivec v Adelaide na telefon: 08-3463504.

Na našem hribčku smo ta dan razstavili tudi slovenski tisk, ki še izhaja ali je izhajal v preteklosti, dela naših slovenskih pesnikov in pisateljev ter ustvarjalna dela naših avstralskih Slovencev.



Z leve: Aljaž Gosnar, Milena Brgoč, predsednik SDM Karl Bevc in Mavra Vodopivec. Desno Frenk Rihtar.  
Fotografije: Simon Novak

V kulturnem programu so se mi zdeli najbolj ljubki otroci iz našega slovenskega otroškega vrtca in otroci naše slovenske šole - tretja generacija in seveda tudi hvalevredna druga generacija, ki je nastopila v zabavnem programu. Naša Marcela Bole je tudi tokrat pokazala svojo nadarjenost za verze, saj je za Slovenijo spesnila posebno pesem. Tako kot vedno ob takih priložnostih, so tudi tokrat naše pridne gospodinje skuhale pravo domačo hrano in po jedilnici je dišalo kot včasih doma v Sloveniji. Hvala gos. Gomizelj, gosp. Remšniku, vsem, ki so pekli in kuhalili in tako polepšali ta dan. Seveda pa se moramo posebej spomniti gos. Mavra Vodopivec in seveda našega Frenka Rihtarja in vseh nastopajočih ter našega odpravnika poslov gospoda Aljaža Gosnarja, ki je prišel za to priložnost iz Canberre. Vsem najlepša hvala!

## NEWS FROM SLOVENIA

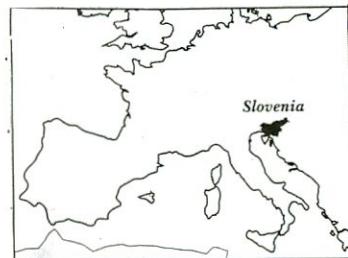
The Association of German Chambers (DIHT) opened a representative Office of German Economy in Ljubljana. This of course is not the beginning of cooperation between Slovenia and Germany, volume of trade is continually on the increase. Germany is the first among Slovenia's foreign trade partners. Last year Slovenia exported goods in the value of about US\$ 2 billion to Germany and imported goods in the value of US\$ 1.7 billion. Slovenia's exports to Germany were mostly clothes, chairs and furniture and several other products made of wood, while imports from Germany were mainly cotton fabrics, cars and other vehicles, clothes, machines and mechanical devices.

The Slovene Ombudsman's Office has received in the six months since its foundation 1541 demands for the beginning of proceedings; 552 of them have been solved told Ombudsman Ivan Bizjak - elected 29 September last year.

**3rd Hepatobiliary school in Ljubljana.** The international postgraduate Hepatobiliary School for the treatment of liver disease began at the Faculty of Medicine. About 100 students from 26 countries, mainly from Eastern Europe, the Near East and Slovenia are participating. The lectures are given by 23 top experts from leading European and US universities. Liver disease is the third most common disease among humans, following cardiovascular disease and cancer.

**First liver transplant at Ljubljana's Central Hospital.** Doctors of the Gastroenterological surgery clinic in Ljubljana operated liver transplant surgery on a 43-year old patient on June 20. The liver donor was a 14-year old boy who died in a road accident. Transplant was carried out by Dr. Eldar Gadžijev and Dr. Belghiti from France. The operation was the first of its kind in Slovenia and took 10 hours.

**Five scientists recognized as ambassadors of Slovene Science.** The Minister of Science and Technology Rado Bohinc presented five Slovene scientists with Ambassador of the Republic of Slovenia in Science decorations at a ceremony in Ljubljana. The



Decorations, given annually for the past five years, are awarded to those individuals who have accomplished internationally recognized achievements in science. Decorations were given to Prof. Dr. Veljko Rus, Prof. Dr. Miha Tišler, Prof. Dr. Drago Kolar, Prof. Dr. Rado L. Lenček and Dr. Dušan Repovš.

Prof. Dr. Veljko Rus, a member of the Slovene Academy of Science and Art, has been involved in international research in industrial democracy, sociology and management of social activities for 30 years. The chancellor of Ljubljana University, Prof. Dr. Miha Tišler is internationally recognized expert in the field of organic chemistry.

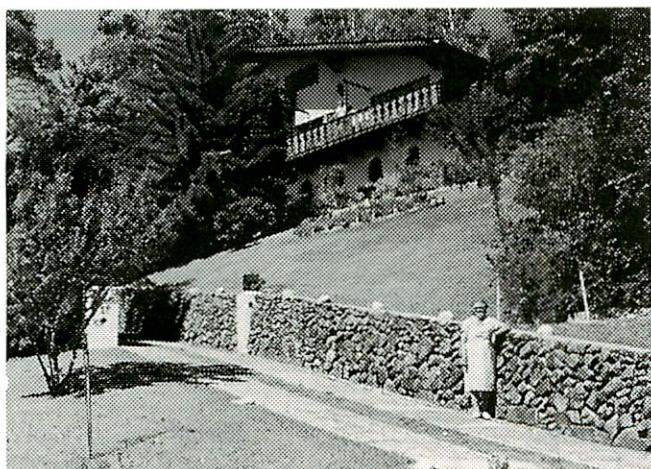
Prof. Dr. Drago Kolar is one of the world's leading experts in ceramic materials, and Prof. Dr. Rado L. Lenček is an expert in comparative linguistics, psycholinguistics, philology and history of culture. Prof. Dr. Dušan Repovš, a professor at the Ljubljana Pedagogical Faculty and a well recognized mathematician, specializes in the field of geometric topology.

**Slovene art in London.** The English premiere of the successful drama "Kaj pa Leonardo?" by Evald Flisar, the Slovene writer and playwright, is the result of a coproduction among the Mestno gledališče Ljubljana and the Furore Theater from London. The Month of Slovene Art in London was officially opened on June 21 with the enactment of this play. The performance took place in the Lillian Baylis Theater. The play was followed by a literary evening of eight Slovene writers.

**The Primorski Summer Festival '95.** On July 3 in the Portorož Auditorium the Primorski Festival started with Don Juan performed by the Drama of the SNG Ljubljana. The Festival will also be staged at the Arigoni Park in Izola, Pristaniški trg in Koper and the Tartini trg in Piran.

## FOR SALE

### WARBURTON VICTORIA



This magnificent country residence has been built to authenticate the traditional alpine style homes of Austria. It features 3 levels & includes 6 bedrooms, 3 bathrooms, 2 kitchens, 2 lounge rooms & a formal dining room, wine cellar, large double garage. It's located on 2 acres of beautiful gardens with fabulous views of the Yarra river and across the valley to snow capped Mt. Donna Buang. Yet only walking distance from the shops.

For information call Johanna 059 662078



# euro international pty.ltd.

## EURO FURNITURE

Wide range of colonial furniture from Slovenia

Dining Settings  
Rocking Chairs

Bentwood Chairs  
Modern Bedrooms

Available at all leading furniture retail stores

## EURO TRADING

Trading with Slovenia in chemical commodities, pharmaceutical products, metals, machinery, sporting equipment, food products and a variety of other products

### SHOWROOM ADDRESS:

3 Dalmore Drive  
Scoresby VIC 3152  
Ph.: (03) 764 1900  
Fax: (03) 764 1461

### SYDNEY BRANCH:

2 A Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Ph.: (02) 671 5999  
Fax: (02) 621 3213

## A KONCU SE NASMEJTE...



"Natakar! Na sladoledu je muha!"  
"Kar pustite jo, naj zmrzne. To jo bo izučilo."  
\*  
"Natakar! Na krožniku sem našel polža, črva in muho!"  
"Saj ste naročili mešano solato!"  
\*  
Šaljivec, ki si domišlja, da je duhovit, zakliče natakarju:  
"Prosim vroč čaj z ledom!"  
"Želite tudi slamico ali si jo boste kar sami potegnili iz glave?"  
\*  
"Če pijete zato, da bi pozabili," reče natakar gostu, "morate plačevati sproti!"

## GODOVNIKI



V S E      N A J B O L J Š E

Cena posamezne številke \$ 2.00; letna naročnina \$ 50.00;  
polletna \$ 30.00; letna naročnina za prekmorske države  
vključno z letalsko pošto \$ 100.00

### GLAS SLOVENIJE

Založnik: Založba GLAS

Ustanovitelji :

Dušan Lajovic, Alfred Brežnik, Štefan Merzel in Stanka Gregorič  
Upravni odbor:

Dušan Lajovic, Alfred Brežnik in Stanka Gregorič

Uredništvo - glavna in odgovorna urednica, tehnično oblikovanje, umetniška izdelava, priprava strani:

Stanka Gregorič, 4/316 Dorset Rd. Boronia, Victoria 3155

Telefon-fax: (03) 9762 6830

Občasni sodelavci: dr. Stanislav Frank, Draga Gelt, Jožica Gerden, Lojze Košorok, Martha Magajna, Vinko Rizmal, Jože Žohar

Logo: Frances Gelt Distribucija: S.Z. Gregorič

Informatije: STA - fax poročila slovenske tiskovne agencije, objavljata Veleposlanstva Republike Slovenije - Canberra in Konzulata Republike Slovenije - Sydney, Slovence, Delo, Družina, Mladina, MAG, Finance, Naša Slovenija, Rodna gruda, revija Slovenija, Mladika, Slo-Weekly, Lipov list in turistične brošure o Sloveniji, Radio SBS (Melbourne, Sydney) in 3 ZZZ ter posamezni poročevalci.

1/ Naročam Glas Slovenije  
2/ Obnavljam naročnino  
3/ Prilagam za tiskovni sklad

NASLOV:  
GLAS SLOVENIJE  
4/316 Dorset Rd.  
Boronia VIC 3155

Podpisani(a) .....

Ulica in kraj .....

Država ..... Počna št. ....

Podpis ..... Datum .....



Tisk: Bounty Print, 65 Heatherdale Road, Ringwood, Vic. 3134